

中华古典珍品

格言联璧

观天地生物气象，

学圣贤克己工夫。

下手处是自强不息，

成就处是至诚无息。



黄山书社

中华古典珍品

格言联璧

金 缨「清」

段干木明译注



黄山书社

图书在版编目(CIP)数据

格言联璧/(清)金缨编著;段干木明译注. —合肥:黄山书社,2005.6

ISBN 7-80707-240-7

I. 格... II. ①金...②段... III. 格言—中国—古代 IV.
H136.3

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2005)第 063407 号

中华古典珍品系列·格言联璧

段干木明 译注

主 编:李明阳

责任编辑:任耕云

出版发行:黄山书社(合肥市金寨路 381 号)

邮政编码:230063

经 销:新华书店

印 刷:安徽新华印刷股份有限公司

图书印装分公司

开 本:800×1230 1/32

印 张:6.625

字 数:130 千字

版 次:2005 年 8 月第 1 版 2005 年 8 月第 1 次印刷

标准书号:ISBN 7-80707-240-7

定 价:10.00 元

(本版图书凡有印刷、装订错误可向承印厂调换)



序 言

为弘扬中华民族传统文化,将博大精深的中华古典文学珍品介绍给广大青少年朋友和古文研读者,我们精选版本,重新整理,博采众家之长,并赋予作品新的理解、新的立意,将内涵不断延伸,将外延不断扩大,最终编纂成《中华古典珍品》系列,第一批 12 本顺利出版。

中华古典宝库涉及领域之广、内容之丰富、种类之繁多,远非我们所能面面俱到地兼收并蓄,所以我们收集的作品主要以流传久远并被当代社会及文学史广泛认可的佳作名著为主,意在使优秀作品能为当代读者所接受理解。为此我们注重选编、选译、选注及点评水平的提高,对作品中的疑难句段做重点注释,突出主题,显示特色。相信《中华古典珍品》系列会帮助有一般阅读能力的朋友,加深对古典作品原著的理解,做到开卷有益。

本系列书的编排定位,以帮助读者达到精读为目的,同时充分考虑到读者的读书兴趣及经济承受能力,对部分章节有所删减,注重古典文学作品的通俗性及普及性,充分体现轻松读书、娱乐读书的宗旨。

因我们水平有限,未能使案头工作更上层楼,不免心存遗憾。但可以欣慰的是我们努力了,见到了成果。相信广大读者能和我们一样,畅游于古典文学珍品的海洋,博览群书,充分享受人生这一大乐趣。

编译者

2005.4

目 录



学问类	1
存养类	19
持躬类	36
摄生(附)	79
敦品类	87
处事类	96
接物类	110
齐家类	143
从政类	158
惠言类	182



学 问 类

※古今来许多世家^①，无非积德；
天地间第一人品，还是读书。

【原注】

传家久远，总不外“读书积德”四字。若纷纷势利，真如烟花过眼，须臾变灭。古联云：树德承鸿业，传经裕燕贻。又云：树德箕裘惟孝友，传家鼎彝在诗书。又云：天庥静迓惟为善，祖泽长延在读书。又云：欲高门第须为善，要好儿孙必读书。又云：立品定须成白璧，读书何止到青云。皆格言也。

【注释】 ①世家：旧时泛指门第高、世代做大官的人家。

【译文】

古往今来许多世家的名声都是靠积累德行而成就的；人世最高洁的品质只有通过读书才可获取。

※读书即未成名，究竟人高品雅；
修德不期获报，自然梦稳心安。

【原注】

不因果报方修德，岂为功名始读书！

【译文】

读书即使不能成名，但毕竟可以使人品行高洁；修养德行但并不希望获取回报，自然夜里做梦安稳，心态平和。

※为善最乐，读书便佳。

【原注】

茅鹿门云：人生在世，多行救济事，则彼之感我，中怀倾倒，浸入肝脾。何幸而得人心如此哉！此事之最乐而莫可加者也。若徒求诸几席之丰，堂构之美，润屋润身，相去殆有天壤之别矣。张杨园云：人第见近世游庠序者，至于饥寒；衣冠之子，多有败行，遂以归咎读书。不知末世之习，攻浮文以资进取，未尝知读圣贤之书。是以失意斯滥，得意斯淫，为里俗所羞称尔，安可因噎而废食乎？试思子孙既不读书，则不知义理；一传再传，蚩蚩蠢蠢，有亲不知事，有身不知修，有子不知教。愚者安于固陋，黠者习为巧诈，循是以往，虽违禽兽不远，勿耻也。然则诗书之业，可不竭力世守哉！

【译文】

为人行善是最快乐的，若能读书就会更好，因为读书可以使人明白做人的道理。

※诸君到此何为，岂徒学问文章，
擅一艺^①微长，便算读书种子；
在我所求亦恕，不过子臣弟友，
尽五伦^②本分，共成名教^③中人。

【原注】

广州香山书院楹联。刘直斋云：士先器识而后文艺。若夫少时无所持养，不为事亲从兄之事，不闻礼义廉耻之说，但为无根浮伪之文，骤登青云之路，其不蔑弃君亲、草菅人命者，鲜矣。

【注释】 ①艺：六艺，即礼、乐、射、御、书、数六种技能。明戚继光《练兵实纪·练营陈》：“便学一日有一日受用，学一件有一件助胆，所谓艺高人胆大也。” ②五伦：封建礼教称君臣、



父子、兄弟、夫妇、朋友之间的五种关系。《孟子·滕文公》：“使契为司徒，教以人伦：父子有亲，君臣有义，夫妇有别，长幼有序，朋友有信。”③名教：以正名定分为中心的封建礼教。《世说新语·德行》：“王平子、胡母彦国诸人，皆以任放为达，或有裸体者。乐广笑曰：‘名教中自有乐地，何为乃尔也。’”

【译文】

各位为什么来到这里？难道只是为了探究学问，学习文章吗？难道在这方面有一点擅长，就能算做读书人吗？在我看来，我们所探求的不过是“恕”，也就是尽五伦的本分，一起成为恪守礼教的人。

※聪明用于正路^①，愈聪明愈好，
而文学功名益成其美；
聪明用于邪路，愈聪明愈谬，
而文学功名适济其奸。

【注释】①正路：大路。《孟子·离娄》上：“旷安宅而弗居，舍正路而不由。”

【译文】

人的聪明如果用在正道上，那么就越聪明越好，而学问和功名更能增加他的美德；人的聪明若用在邪道上，那么越聪明就越显得荒谬，学问和功名反之会助长他的奸诈。

※战虽有阵^①，而勇为本。
丧虽有礼，而哀为本。
士虽有学，而行为本。

【注释】①阵：阵法，部队作战时的战斗队形。《史记·廉颇

蔺相如列传》：“秦人不意赵师至此，其来气盛，将军必原集其阵以待之。”《后汉书·礼仪志中》：“兵、官皆疑孙、吴兵法六十四阵。”

【译文】

作战的时候虽要有一定的阵法，但把勇敢作为根本。办丧事虽有一定的礼法，但以哀伤作为根本。有识之士虽有学问，但要以其品行作为根本。

※飘风不可以调宫商^①，
巧妇不可以主中馈，
文章之士不可以治国家。

【注释】 ①宫商：古人把宫、商、角、徵、羽称为五音或五声。
《吕氏春秋·察传》：“夔於是正六律，和五声。”

【译文】

回旋的风起时不能调节音调，取巧的妇人不能管理好家务，只会写文章的读书人是不能治理好国家的。

※经济^①出自学问，经济方有本源。
心性见之事功，心性^②方为圆满。
舍事功更无学问，求性道不外文章。

【注释】 ①经济：经，治理，经营。《周礼·天官·大宰》：“以经邦国，以治官府。”夏公彦疏：“经者，所以经纪为名，故云经。”济，救助，拯救。《易·繇辞上》：“知周于万万物，而道济天下，故不过。”周恩来《大江歌罢掉头东》：“大江歌罢掉头东，邃密群科济世穷。”经济，即经国济世。 ②心性：佛教中语。佛教称不变的心体为心性。禅宗认为心与性无异。



【译文】

经世济民之道出自于学问，学问才是经世济民的本源。有心性才能有成事之功，这样心性才算圆满。丢弃了事功就更不可能有学问，而要求心性之道就不外乎文章了。

※何谓“至行”^①，曰“庸行”^②。

何谓“大人”^③，曰“小心”。

何以“上达”^④，曰“下学”。

何以“远到”，曰“近思”。

【注释】 ①至行：至高无上的德行。 ②庸行：日常行为。《易·乾》：“庸言之信，庸行之谨。” ③大人：品行高洁之人。《易·乾》：“夫大人者，与天地合其德。” ④上达：向上进取。

【译文】

什么叫“最高的德行，即日常的修行。什么叫品德高尚的君子，即谦恭而遵礼数的人。如何才能上进，即努力学习，不耻下问。怎样才能达到高远的境界，即须近思。

※竭忠尽孝，谓之人。治国经邦，谓之学。

安危定变，谓之才。经天纬地^①，谓之文。

霁月光风，谓之度^②。万物一体，谓之仁。

【注释】 ①经：原指织布机上的纵线；纬，指横线，此处经纬，即编织。 ②度：器度，胸襟。《左传·昭公十二年》：“思我王度，式如玉，式如金。”南朝梁任昉《王文宪集序》：“有高士之度，脱落尘俗。”

【译文】

能做到竭尽忠孝之道的才能称为人。能治国安邦的人才叫做有学问。能平定叛乱的人才称为有才之士。能编织

天地自然万物才叫做文章。能胸怀日月的才叫有风度。自然万物与我和谐为一称之为有仁善之心。

✿以心术为本根，以伦理^①为桢干^②，以学问为菑畲^③；
以文章为花萼，以事业为结实，以书史为园林；
以歌咏为鼓吹，以义理为膏粱，以著述为文绣；
以诵读为耕耘，以记问为居积，
以前言往行为师友；
以忠信笃敬为修持，以作善降祥为受用，
以乐天知命为依归。

【注释】 ①伦理：事物的条理。《礼·乐记》：“乐者，通伦理者也。” ②桢干：筑墙所用的木柱，竖于两端的叫桢，竖于两旁的叫干。 ③菑畲：耕种的田地。《易·无妄》：“不耕，穫；不菑，畲。”

【译文】

把运用心思的方法当作根本，把条理当作枝干，把学问当作田地；把文章当作花萼，把事业当作果实，把书籍当作园林；把歌咏作为音乐，把义理作为食粮，把著述作为纹饰；把诵读当作耕耘，把讨论记述当作积累，把先贤的言行当作老师和益友；把忠厚诚敬当作修身之本，把行善事赐祥瑞作为享受，把乐天知命作为归依。

✿凜闲居以体独，卜^①动念以知几，谨威仪以定命，
敦大伦以凝道，备百行以考德，迁善改过以作圣。

【原注】

刘忠介公人谱六条。

【注释】 ①卜：推测、预料。《三国志·吴志·孙权传》：“以此



卜君，君果有辞。”李商隐《马嵬》：“海外徒闻更九州，他生未卜此生休。”

【译文】

清闲独居体会独处的感受，推测每一个念头的含义，严谨处事，建立威仪，安于天命，敬人伦以成就修身之道，谨慎各种品行以考验自己的德行，纠正错误一心向善以成圣贤之士。

※收吾本心^①在腔子里，是圣贤第一等学问；

尽吾本分^②在素位中，是圣贤第一等工夫。

【注释】 ①本心：旧时指良心。《孟子·告子》上：“此之谓失去本心。”宋朱熹《集解》：“本心，谓羞恶之心。” ②本分：即自己分内的。宋朱熹《二程语录》（一）：“有道者亦自分明，只作寻常本分事说了。”

【译文】

把良心放在心中，这是圣贤之士的最高学问；尽自己的本分行事，这是圣贤之士的最高等的功夫。

※万理澄澈，则一心愈精而愈谨；

一心凝聚，则万理愈通而愈流。

【译文】

对万事之理明白透澈那么就越能精心细致；心思越集中那么对万事之理越通晓畅达。

※宇宙^①内事，乃己分内事；

己分内事，乃宇宙内事。

【注释】 ①宇宙：指上下四方，古往今来。《庄子·庚桑楚》：“有实而无乎处者宇也，有长而无本剌者宙也。”《尸子》卷下：

“上下四方曰宇，往古来今曰宙。”

【译文】

把宇宙间的万事万物作为自己的分内之事，自己的分内之事也就是宇宙间的万事万物。

※身在天、地、后，心在天、地、前。

身在万物中，心在万物上。

【原注】

康节诗、白沙诗，皆超然物表，阅之作天际真人想。

【译文】

身体处在自然万物之后，心却在自然万物之前。身体处于自然万物之中，心却在天地万物之上。

※观天地生物气象，学圣贤克己工夫。

下手处是自强不息，成就处是至诚无息。

【原注】

陈榕门云：自强不息，即诚之功。可见“诚”字乃澈上澈下道理、希贤希圣工夫。

【译文】

静观天地万物的景象，学习古圣先贤克己养性之功。在实践中身体力行，自强不息，成就至诚，没有止境。

※以圣贤之道教人易，以圣贤之道治己难。

以圣贤之道出口易，以圣贤之道躬行难。

以圣贤之道奋始易，以圣贤之道克终难。

圣贤学问是一套行王道必本天德。

后世学问是两截不修己只管治人。



【原注】

陈榕门云：以圣贤教人，似易实难。莫若先以圣贤治己，人将慕而化之。即不然，而已不失为圣贤路上人，所得多矣。下二段，尤关吃紧。言行不符，是为假圣贤。始终不一，又成了两截人。必要一直认真到底，方得。陈榕门云：一言学问，治人便当修己。不修己而治人，真谓之未尝学问。

【译文】

以圣贤之道教导别人容易，而以圣贤之道律己难。把圣贤之道说出口容易，但亲自实践起来却不容易。以遵圣贤之道奋斗开始容易，但要坚持到底很难。圣贤之道是学问与实践的统一，行王道必须本于德性。后代学问与实践相分离，不进行自身的修养而只管治理别人。

❀口里伊周^①，心中盗跖^②，
责人而不责己，名为挂榜圣贤；
独凛明旦，幽畏鬼神，
知人而复知天，方是有根学问。

【注释】 ①伊周：伊尹、周公。两人都曾摄政。 ②盗跖：相传为春秋末期人，后引申为强盗。《庄子·盗跖篇》说，跖为柳下惠弟。

【译文】

口里说着伊尹、周公的名字，似满腹仁义，但内心中却奸邪无比，约束别人而不约束自己，这类人称之为“挂榜圣贤”，即冒牌圣贤之士。在白天能严肃独处，光明正大，在黑暗处敬畏鬼神，知道人事而又懂得天理，这才是有根有据的实际学问。

❀无根本底气节，如酒汉殴人，

醉时勇，醒来退消，无分毫气力；
无学问底识见，如庖人炆灶^①，
面前明，背后左右，无一些照顾。

【原注】

不知者赏其一时，惑其一偏，每击节叹服，信以终身。吁！难言也。气节信不过人，有出于一时之感慨，则小人能为君子之事；有出于一念之剽窃，则小人能盗君子之名。亦有初念甚力，久而屈其雅操；当危能奋，安而丧其生平者。此皆不自涵养中来。若圣贤之学问，至死更无破绽。

【注释】 ①炆灶：在灶前烤火。

【译文】

没有立根之本的气节，就像醉汉打人，醉的时候勇敢，而醒来后勇气消退，没有一分一毫力气；没有学问的见识，就像厨师面对炉灶，面前明亮但身后周围都没有照顾到。

※理以心得为精，故当沉潜^①，不然，耳边口头也。

事以典故为据，故当博洽，不然，臆说杜撰也。

【注释】

①沉潜：《书·洪范》：“高明柔克，沉潜刚克。”后来因以沉潜为柔德，指含蕴不外露。

【译文】

用心体会事理才能理解精确得当，所以应当沉着稳重，不然就成了口头耳边的小事，过后就忘了。事理要以典故为依据，因此必须学识广博，否则就成了随意推测，胡编乱造。

※只有一毫粗疏处，便认理不真，所以说惟精。

不然，众论淆之而必疑。



只有一毫二三心，便守理不定，所以说惟一。

不然，利害临之而必变。

【译文】

做事哪怕有一点粗心大意的地方，就会认识真理不确切，所以说要求精确。否则众说纷纭必然导致混乱而生疑惑。哪怕有一点三心二意，就不能紧守事理，所以说要惟求专一，否则面临利害时就必然发生变乱。

✻接人要和中^①，
处事要精中有果，
认理要正中有通。

【原注】

陈榕门云：此三种是何等学识！何等作用！非浅学所可貌似。

【注释】 ①介：节操。《孟子·尽心上》：“柳下惠不以三公易其介。”宋王禹称《寄题陕府溪兼简孙何兄弟》：“石危君子介，简易小人勇。”

【译文】

待人接物要平和而有节操，处理事情要明白而果断，识理要正直诚实而通达。

✻在古人之后，议古人之失则易；
处古人之位，为古人之事则难。

【原注】

一恕字尽之。恕则公，恕则厚，其理如此。

【译文】

生于古人之后而议论古人的缺点失误容易，而若处于古

人的位置做古人所做的事就很难。

※古之学者，得一善言，附于其身；
今之学者，得一善言，务以悦人。

【译文】

古时候的学者得到一句善言，就会放在自己身上去实践；而现今的学者得到一句善言就必定想取悦别人。

※古之君子，病^①其无能也，学之；
今之君子，耻其无能也，讳之。

【原注】

吕新吾云：学者不长进，其病根只在护短，恐人笑己之不知也。一笑之耻，而终身之笑，顾不耻乎！

【注释】 ①病：忧虑，担心。《论语·卫灵公》：“君子病无能焉，不病人之不已知也。”

【译文】

古代的君子，担心别人耻笑自己无能，所以不断学习；现在的君子，对自己的无能感到羞耻，却尽力掩盖避讳。

※眼界要阔，遍历名山大川；
度量要宏，熟读五经^①诸史。

【注释】 ①五经：即《诗经》《尚书》《礼记》《易经》《春秋》五部儒家经典。

【译文】

一个人要想眼界开阔就要游历名山大川；要想具有恢宏的气度，就要熟读四书五经的著述。

※先读经，后读史，则论事不谬于圣贤；
既读史，复读经，则观书不徒为章句。